

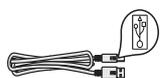
Начните с ЭТОГО

Починайте звiдси

1

Важно! Не подсоединяйте кабель USB до выполнения Шага 16, иначе программа может быть установлена неправильно. Выполняйте шаги по порядку.

Если во время установки возникнут проблемы, см. **Устранение неполадок** в последнем разделе.



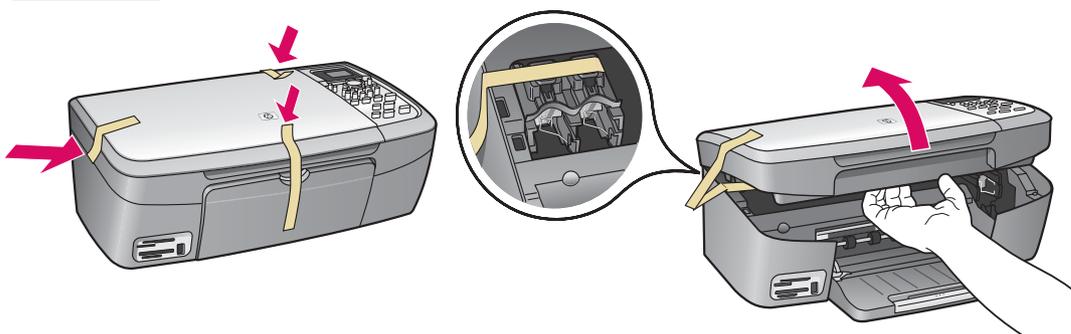
Увага: не під'єднуйте USB-кабель до виконання кроку 16, інакше програмне забезпечення може бути неправильно встановлене. Виконуйте кроки по порядку.

У разі виникнення проблем під час налаштування див. **Усунення несправностей** в останньому розділі.

2

Полное удаление пленки

Видаліть усю транспортувальну стрічку



Приподнимите крышку доступа и извлеките пленку внутри устройства с левой стороны.

Підніміть кришку доступу і видаліть транспортувальну стрічку з лівого боку усередині пристрою.

3

Прилагаемые компоненты

Перевірте комплектність



Компакт-диск для Windows

Компакт-диск для Windows



картриджи
Картриджі



накладка панели управления
(может быть установлена)

Накладка контрольної панелі
(може бути вже прикріплена)

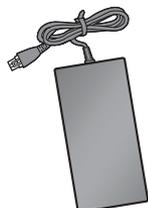


Компакт-диск для Macintosh

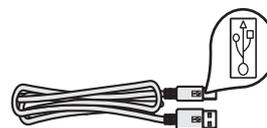
Компакт-диск для Macintosh



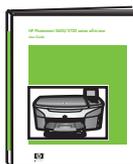
кабель питания и адаптер



Блок живлення та кабель



кабель USB*
USB-кабель*



Руководство пользователя

Посібник користувача

* Приобретается отдельно. Компоненты в коробке могут отличаться. Ваша модель может отличаться от изображенных на рисунке.

* Треба купувати окремо. Вміст комплекту може бути дещо інакшим. Ваша модель може відрізнятися від показаних зображень.



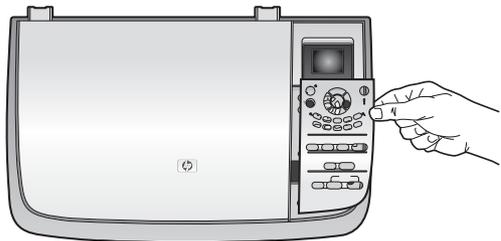
Руководство по установке
HP PSC 1600/2350 All-in-One series

Посібник по встановленню
HP PSC 1600/2350 All-in-One series

4

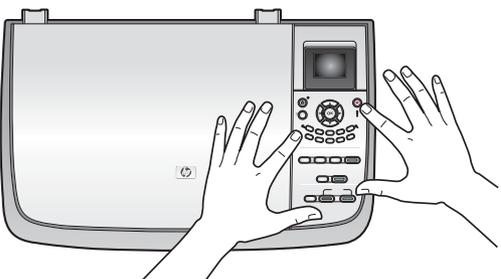
Установка накладки панели управления (если не установлена)

Прикріпіть накладку контрольної панелі (якщо вона не прикріплена)



а Поместите накладку панели управления на аппарат.

б С усилием нажмите на все углы наклейки, чтобы закрепить ее.



а Розташуйте накладку контрольної панелі на пристрої.

б З зусиллям притисніть усі боки наклейки, щоб надійно закріпити її.

Для управления аппаратом HP All-in-One накладка панели управления должна быть прикреплена.

Щоб пристрій HP All-in-One міг працювати, накладка контрольної панелі повинна бути прикріплена до нього!

5

Поднятие дисплея

Підніміть дисплей



Поднимите дисплей.

Підніміть дисплей.

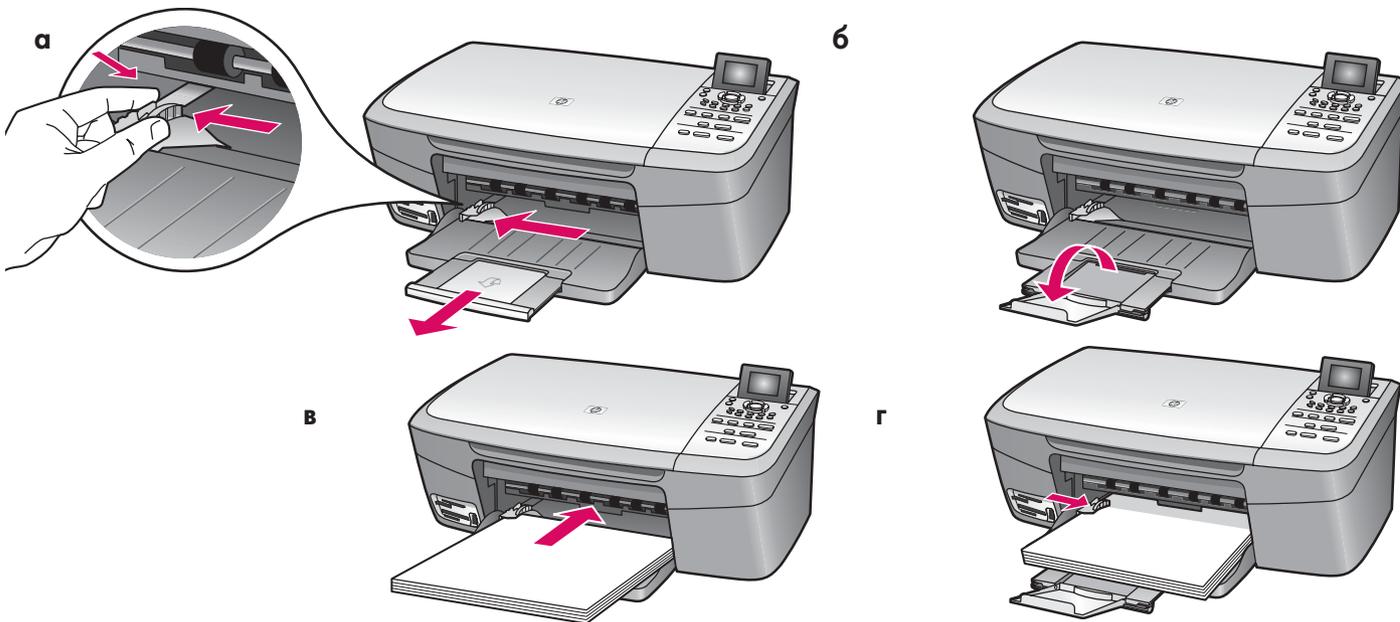
Для обеспечения наилучшего просмотра удалите с дисплея защитную пленку.

Для кращої видимості зніміть з дисплея захисну плівку.

6

Загрузка обычной белой бумаги

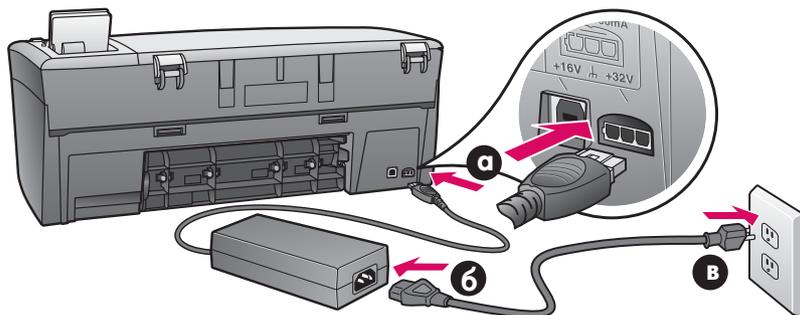
Завантажте звичайний білий папір



7

Подсоединение кабеля питания и адаптера

Під'єднайте блок живлення та кабель



Важно! Не подсоединяйте кабель USB до выполнения Шага 16, иначе программа может быть установлена неправильно.

Увага: не під'єднайте USB-кабель до виконання кроку 16, інакше програмне забезпечення може бути неправильно встановлене.

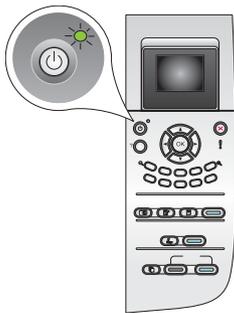
8

Нажатие кнопки Вкл и выполнение настройки

Натисніть кнопку Увімк./Вимк. і виберіть настройку

Вкл

Увімк./
Вимк.



а После нажатия кнопки **Вкл** зеленый индикатор замигает, а затем будет гореть. Этот процесс будет длиться около одной минуты.

б Прежде чем продолжить, дождитесь запроса на выбор языка. Чтобы установить требуемый язык и страну/регион, следуйте инструкциям на дисплее. Для перемещения по меню используйте кнопки со стрелками. Для подтверждения выбора нажимайте кнопку **OK**.

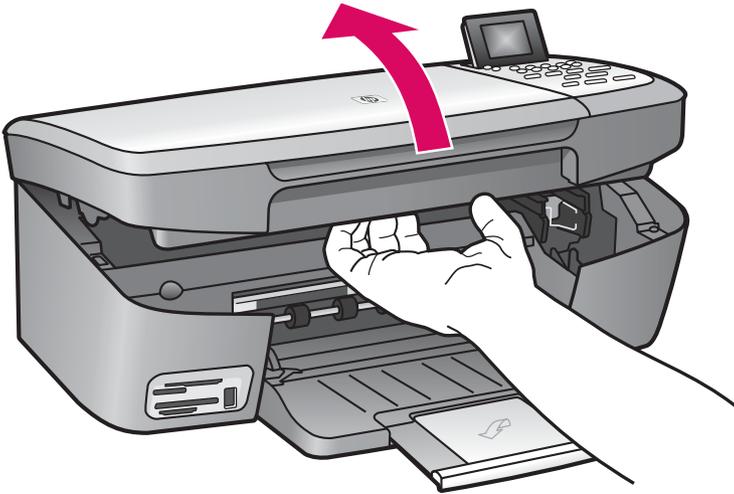
а Після натискання кнопки **Увімк./Вимк.** починає мигіти зелений індикатор, що потім горить безупинно. Це може зайняти біля хвилини.

б Зачекайте на мовну підказку перед продовженням. Для встановлення мови та країни/регіону, слідуєте інструкціям на дисплеї. Використовуйте кнопки-стрілки для навігації по меню. Натисніть кнопку **OK** для підтвердження вибраного пункту меню.

9

Открытие крышки доступа

Відкрийте кришку доступу



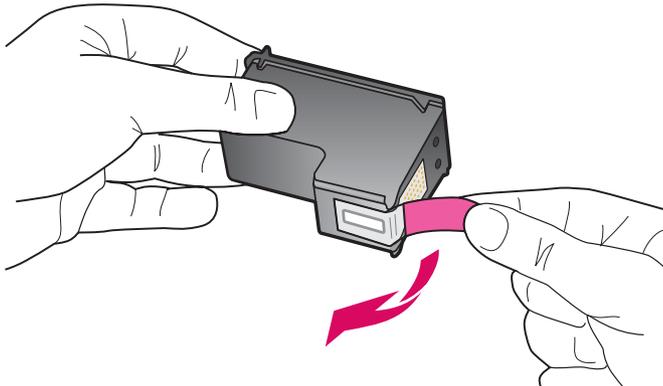
Поднимите крышку доступа до упора.

Підніміть кришку доступу до упору.

10

Удаление ленты с обоих картриджей

Видаліть транспортувальну стрічку з обох картриджів



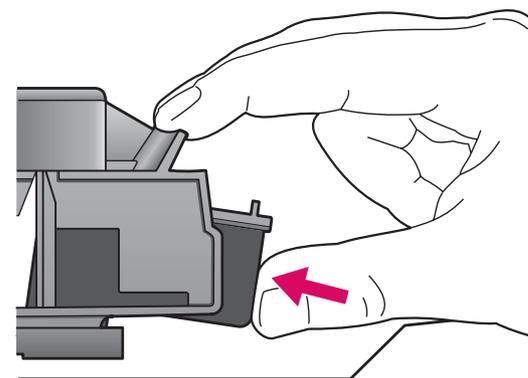
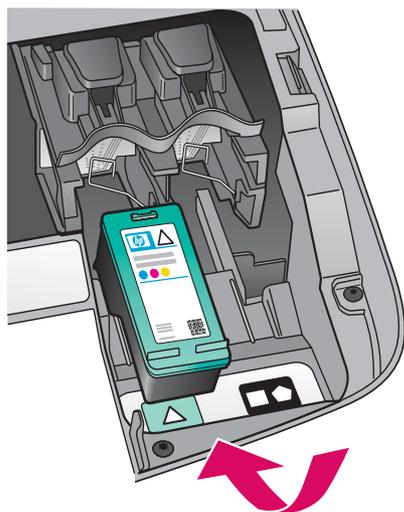
Потяните за розовый язычок, чтобы удалить пленку с **обоих** картриджей.

Потягнувши за рожевий язичок, видаліть стрічку з **обох** картриджів.



Не прикасайтесь к медным контактам и не наклеивайте пленку обратно на картриджи.

Не торкайтесь обміднених контактів і не заклеюйте картридж знову.



Перед установкой картриджей обязательно **включите** аппарат.

- а Возьмите **трехцветный** картридж меткой HP вверх.
- б Вставьте **трехцветный** картридж в **левое** гнездо.
- в Нажмите на картридж в гнезде до щелчка.

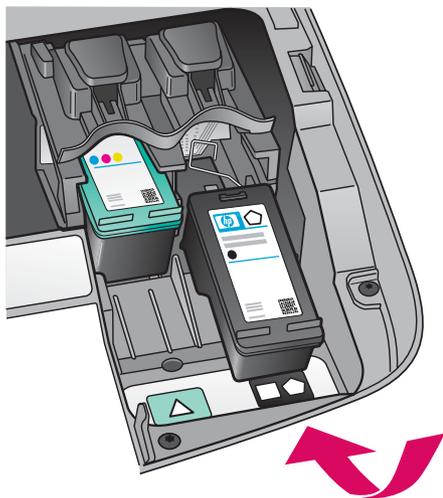
Перш ніж встановлювати картриджі, **увімкніть** пристрій.

- а Тримайте **триколірний** картридж маркіруванням HP догори.
- б Встановіть **триколірний** картридж напроти **лівого** гнізда.
- в З зусиллям всуньте картридж у гніздо доки він не зафіксується на місці.

Встановіть чорний картридж



- а Возьмите **черный** картридж меткой HP вверх.
- б Вставьте **черный** картридж в **правое** гнездо.
- в Нажмите на картридж в гнезде до щелчка.
- г Закройте крышку доступа.



- а Тримайте **чорний** картридж маркіруванням HP догори.
- б Встановіть **чорний** картридж напроти **правого** гнізда.
- в З зусиллям всуньте картридж у гніздо доки він не зафіксується на місці.
- г Закрийте кришку доступу.



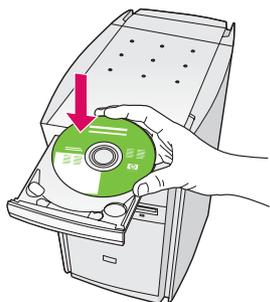


а Включите компьютер, при необходимости войдите в систему, затем дождитесь отображения рабочего стола.

б Закройте все открытые программы.

а Увімкніть комп'ютер і, якщо потрібно, увійдіть в систему; зачекайте на появу робочого столу.

б Закрийте усі відкриті програми.



Пользователям Windows

а Вставьте компакт-диск HP All-in-One для **Windows**.

б Выполните инструкции на экране.

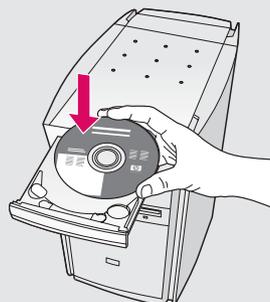
Користувачі Windows

а Вставьте компакт-диск HP All-in-One для **Windows**.

б Дотримуйтесь вказівок на екрані.

Если экран загрузки не отображается, дважды нажмите значок **Мой компьютер**, дважды нажмите значок **CD-ROM**, а затем дважды нажмите **setup.exe**.

Якщо вікно встановлення не з'являється, двічі клацніть **Мій комп'ютер**, двічі клацніть значок пристрою **CD-ROM** та двічі клацніть файл **setup.exe**.



Пользователям Macintosh

Вставьте компакт-диск HP All-in-One для **Macintosh**. Перед установкой программы перейдите к следующему шагу.

Користувачі Macintosh

Вставьте компакт-диск HP All-in-One для **Macintosh**. Перейдіть до наступного кроку і продовжіть встановлення.

Пользователям Windows

Прежде чем появится запрос на подсоединение кабеля USB, может пройти несколько минут. После появления запроса, подсоедините кабель USB к порту на задней панели аппарата HP All-in-One, а затем **к любому порту USB** на компьютере.

Користувачі Windows

Можливо, появи екранної підказки для під'єднання USB-кабелю доведеться зачекати кілька хвилин. Після появи підказки під'єднайте USB-кабель до порту на задній панелі HP All-in-One і потім до **будь-якого USB-порту** на комп'ютері.



Если этот экран не отображается, см. **Устранение неполадок** в последнем разделе.

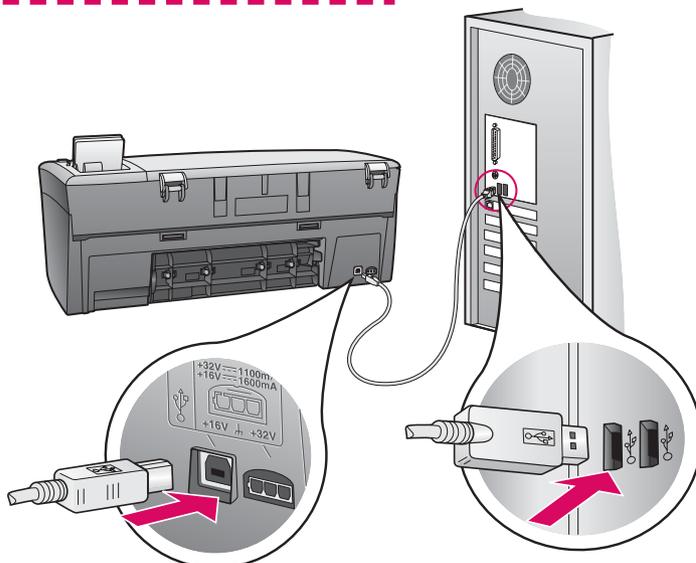
Якщо вікно не з'являється, див. **Усунення несправностей** в останньому розділі.

Пользователям Macintosh

Подсоедините кабель USB к порту на задней панели аппарата HP All-in-One, а затем **к любому порту USB** на компьютере.

Користувачі Macintosh

Під'єднайте USB-кабель до порту на задній панелі HP All-in-One і потім до **будь-якого USB-порту** на комп'ютері.

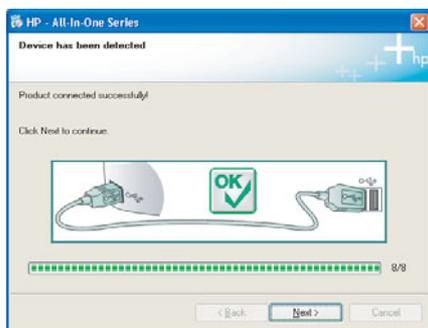


Пользователям Windows

Если этот экран не отображается, см. **Устранение неполадок** в последнем разделе. Выполните инструкции на экране. Завершите действия на экране **Подписать сейчас**.

Користувачі Windows

Якщо вікно не з'являється, див. **Усунення несправностей** в останньому розділі. Дотримуйтесь вказівок на екрані. Виконайте належні дії у вікні **Sign up now (Реєстрація)**.

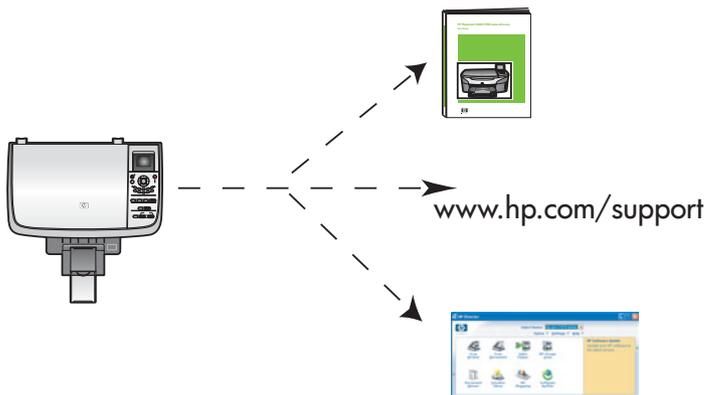
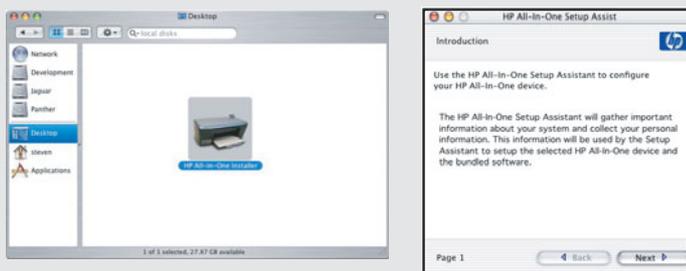


Пользователям Macintosh

- а Дважды нажмите на значке **HP All-in-One Installer**.
- б Обязательно выполняйте все действия, включая те, что отображаются на экране Помощник настройки.

Користувачі Macintosh

- а Двічі клацніть значок **HP All-in-One Installer**.
- б Переконайтеся, що виконано необхідні дії у всіх вікнах, у тому числі помічника по встановленню.



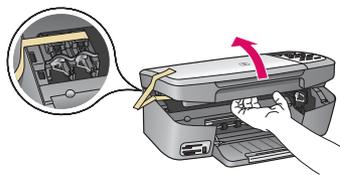
После отображения экрана **Поздравляем!** аппарат HP All-in-One можно использовать.

См. Руководство пользователя или экранную справку для начала работы с аппаратом.

Когда вы видите окно с написом **Congratulations! (Вітаємо!)**, ваш пристрій HP All-in-One готовий до використання.

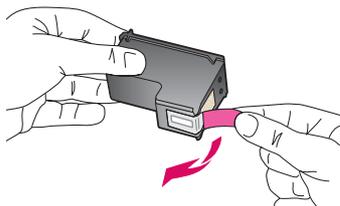
Подальші вказівки щодо початку роботи ви знайдете у Посібнику користувача або в екранній довідці.

Устранение неполадок



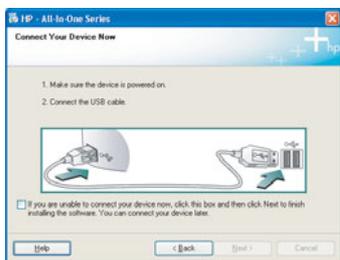
Проблема. Отображается сообщение **Замятие в каретке**.

Действие. Откройте крышку доступа. Удалите ленту. Выключите аппарат и подождите одну минуту. Снова включите аппарат.



Проблема. После установки картриджа или сбоя юстировки картриджа появляется сообщение **Проверьте картриджи**.

Действие. Извлеките картриджи. Убедитесь, что пленка полностью удалена с медных контактов. Вставьте картриджи на место и закройте крышку.



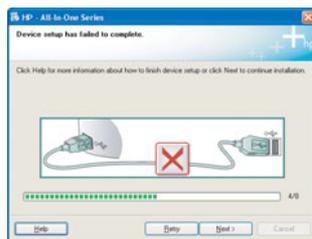
Проблема. (Только в системе Windows) Экран с сообщением о подключении кабеля USB не отобразится.

Действие. Извлеките и затем снова вставьте компакт-диск HP All-in-One для **Windows**. Обратитесь к шагу 15.



Проблема. (Только в системе Windows) Появится экран **Установка оборудования Microsoft**.

Действие. Нажмите **Отмена**. Отсоедините кабель USB, а затем вставьте компакт-диск HP All-in-One для **Windows**. Обратитесь к шагам 15 и 16.



Проблема. (Только в системе Windows) Появится экран **Не удалось завершить установку устройства**.

Действие. Убедитесь, что накладка панели управления надежно установлена. Отсоедините аппарат и подсоедините его снова. Проверьте все соединения. Убедитесь, что кабель USB подключен к компьютеру. Не подсоединяйте кабель USB к клавиатуре или концентратору, не имеющему источника питания. Обратитесь к шагам 4 и 16.



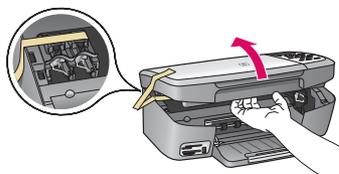
Проблема. (Только в системе Macintosh) Программное обеспечение Macintosh не установлено.

Действие. Перед установкой программного обеспечения убедитесь, что кабель USB подсоединен к компьютеру. Не подсоединяйте кабель USB к клавиатуре или концентратору, не имеющему источника питания. Обратитесь к шагу 16.

Для получения дополнительной информации см. Руководство пользователя. Напечатано на бумаге, изготовленной из вторичного сырья. Для получения помощи посетите web-узел по адресу: www.hp.com/support.

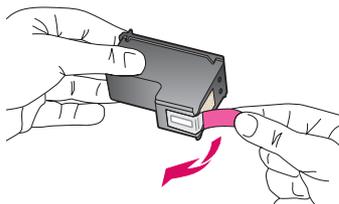


Q5584-90301



Проблема: З'являється повідомлення **Блокування каретки**.

Вирішення: Відкрийте кришку доступу. Видаліть стрічку зсередини пристрою. Вимкніть живлення і заждіть одну хвилину. Знову увімкніть живлення.



Проблема: Після встановлення картриджа з'являється повідомлення **Перевірте картридж** або відбувається збій калібрування картриджа.

Вирішення: Витягніть картриджі. Перевірте, чи на мідних контактах не залишилась стрічка. Знову вставте картриджі і закрийте кришку доступу.



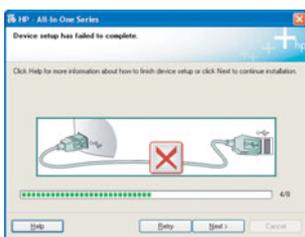
Проблема: (Тільки для Windows) Вікно, що вимагає під'єднання USB-кабеля, не з'являється.

Вирішення: Витягніть компакт-диск HP All-in-One для **Windows** та вставте його знову. Поверніться до кроку 15.



Проблема: (Тільки для Windows) З'являється вікно Microsoft **Додати пристрій**.

Вирішення: Натисніть кнопку **Скасувати**. Від'єднайте USB-кабель та вставте компакт-диск HP All-in-One для **Windows**. Виконайте кроки 15 і 16.



Проблема: (Тільки для Windows) З'являється вікно **Встановлення пристрою не завершено**.

Вирішення: Перевірте надійність кріплення накладки передньої панелі. Витягніть кабель живлення пристрою з розетки та вставте його знову. Перевірте усі з'єднувальні кабелі. Перевірте, чи під'єднано USB-кабель до комп'ютера. Не під'єднуйте USB-кабель до роз'єму клавіатури чи до концентратора без живлення. Виконайте кроки 4 і 16.



Проблема: (Тільки для Macintosh) Не встановлюється програмне забезпечення для Macintosh.

Вирішення: Перед встановленням програмного забезпечення перевірте, чи під'єднано USB-кабель до комп'ютера. Не під'єднуйте USB-кабель до роз'єму клавіатури чи до концентратора без живлення. Поверніться до кроку 16.

